

otherwise, so as to result in substantial change in value, form and use of the goods or in the production of new goods, unless the goods to be exported are listed in another Group in the ECL.

### Area Control List

Section 13 of the Act provides that:

"No person shall export or attempt to export any goods included in an Export Control List or any goods to any country included in an Area Control List except under the authority of and in accordance with an export permit issued under this Act."

The Area Control List (ACL) contains the following countries: Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, German Democratic Republic and East Berlin, Hungary, Libya, Mongolia, Democratic People's Republic of Korea, Socialist Republic of Vietnam, Poland, Romania and Union of Soviet Socialist Republics. By Order in Council P.C. 1986-108 Libya was added to the ACL, effective January 1, 1986, in order to control the export to that country only of oil drilling equipment. Shipments of all goods, whether they appear on the Export Control List or not, must be supported by an export permit when destined to countries designated in the ACL.

A Ministerial Order SI/86-7 dated January 10, 1986 amended Part I of General Export Permit No. EX.2, C.R.C., c.610, permitting the export from Canada to Libya of any goods, except goods that are included in the Export Control List,

complémentaire hors des États-Unis, par leur combinaison avec d'autres marchandises ou autrement, de façon à en modifier sensiblement la valeur, la forme et l'emploi ou à produire de nouvelles marchandises, à moins que les marchandises à exporter ne soient énumérées dans un autre groupe de la LMEC.

### Liste de pays visés par contrôle

Aux termes de l'article 13 de la Loi,

"Nul ne doit exporter ou tenter d'exporter des marchandises comprises dans une liste de marchandises d'exportation contrôlée, ni des marchandises vers un pays dont le nom paraît sur une liste de pays visés par contrôle, si ce n'est sous l'autorité et en conformité d'une licence d'exportation délivrée selon la présente loi."

La Liste de pays visés par contrôle (LPVC) renferme les pays suivants : Albanie, Bulgarie, Tchecoslovaquie, République démocratique allemande et Berlin Est, Hongrie, Libye, Mongolie, République populaire démocratique de Corée, République socialiste du Vietnam, Pologne, Roumanie et Union des Républiques socialistes soviétiques. Par le décret du conseil C.P. 1986-108, la Libye a été ajoutée à la LPVC le 1<sup>er</sup> janvier 1986 à la seule fin de contrôler l'exportation vers ce pays de matériel de forage pétrolier. Les expéditions de toutes marchandises, que celles-ci figurent ou non sur la Liste de marchandises d'exportation contrôlée, doivent être justifiées par une licence d'exportation quand elles sont destinées à des pays désignés dans la LPVC.

L'ordonnance ministérielle SI/86-7 du 10 janvier 1986 a modifié la partie I de la Licence générale d'exportation n<sup>o</sup> EX.2, C.R.C., c.610, pour permettre d'exporter du Canada vers la Libye tous produits, sauf ceux qui sont inclus sur la Liste de